



COMUNE DI TRENTO

---

CIRCOSCRIZIONE N. 7 - POVO

---

**VERBALE DI DELIBERAZIONE N. 20**

**del Consiglio circoscrizionale**

Oggetto: PROGRAMMAZIONE ATTIVITÀ DI GEMELLAGGIO PER L'ANNO 2024.  
APPROVAZIONE LINEE GUIDA.

---

Il giorno 25.03.2024 ad ore 20.30 nella sala delle adunanze in seguito a convocazione disposta con regolari avvisi recapitati a termini di legge alle Consigliere e ai Consiglieri, si è riunito, in seduta pubblica, il Consiglio circoscrizionale sotto la presidenza del signor Casetti Sergio presidente del Consiglio circoscrizionale.

Presenti: presidente **Casetti Sergio**  
consigliere **Campisi Emiliano**  
e consiglieri **Betti Lorenzo**  
**Calliari Marco**  
**Decarli Ornella**  
**Laner Luca**  
**Trentini Martina**

Assenti: consigliere **Benvenuti Simona**  
e consiglieri **Bernardi Michela**  
**Filippi Dantone Laura**  
**Giongo Aldo**

e pertanto complessivamente presenti n. 7, assenti n. 4, componenti del Consiglio.

Assume la presidenza il signor Casetti Sergio.  
Partecipa la Segretaria circoscrizionale Conzatti Ilaria.

Accertata la presenza del numero legale, il Presidente dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato.

## Il Consiglio circoscrizionale

premessò che, ai sensi dell'art. 31 comma 1 del Regolamento del decentramento, approvato con deliberazione consiliare 11.03.2015 n. 41 e modificato con deliberazione consiliare 31.01.2023 n. 14, il Consiglio circoscrizionale ha competenza, per il territorio e la popolazione di riferimento, nei seguenti settori di attività: cultura e tempo libero, sport, socialità, gemellaggi, informazione, cittadinanza attività e gestione condivisa dei beni comuni;

rilevato che, secondo quanto previsto dai commi 2 e 3 del suddetto articolo, "i Consigli circoscrizionali sostengono prioritariamente, in attuazione del principio di sussidiarietà, l'attività, anche connessa a gemellaggi, dei soggetti quali associazioni, comitati o altri organismi senza scopo di lucro che operano sul territorio mediante apposite risorse secondo quanto previsto dal Regolamento" e "realizzano direttamente attività anche con la collaborazione di associazioni, comitati, altri organismi senza scopo di lucro o istituzioni pubbliche che operano sul territorio";

visto l'art. 34 comma 2 del succitato Regolamento, secondo il quale "le spese di gemellaggio sono deliberate dai Consigli circoscrizionali e autorizzate dai Presidenti di Circoscrizione";

preso atto che, con una e-mail di data 14 marzo, assunta al prot. comunale n. 91382 dd 19.03.2024, il Presidente Sergio Casetti ha trasmesso a tutte le Consigliere e Consiglieri circoscrizionali una nota ad oggetto "Linee guida per l'organizzazione del gemellaggio con Znojmo 2024", con l'intento di sottoporla al Consiglio ai fini dell'approvazione;

sentito l'intervento del Presidente, che relaziona in merito alle linee guida presentate;

sentiti gli interventi delle Consigliere e dei Consiglieri, che condividono all'unanimità le linee di indirizzo in argomento;

ritenuto che, in considerazione dell'urgenza di dar seguito in modo sollecito alle attività di gemellaggio, ricorrano i presupposti di cui all'art. 16, comma 3 del Regolamento del decentramento;

rilevato che, ai sensi dell'art. 53 comma 1 lettera c) del Regolamento del decentramento, sulla presente proposta di deliberazione la Segretaria circoscrizionale ha espresso parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, unito alla presente deliberazione;

visti:

- il Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018 n. 2 e successive variazioni;
- lo Statuto comunale approvato e da ultimo modificato rispettivamente con deliberazioni consiliari 09.03.1994 n. 25 e 26.09.2023 n. 91;
- la deliberazione del Consiglio comunale 19.12.2023 n. 112, immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione 2024-2026 e successive variazioni;
- la deliberazione del Consiglio comunale 21.12.2023 n. 138, immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione finanziario 2024-2026 e successive variazioni;
- il Regolamento del decentramento approvato con deliberazione consiliare 11.03.2015 n. 41 e modificato con deliberazione consiliare 31.01.2023 n. 14;

constatato e proclamato da parte del Presidente, con l'assistenza degli scrutatori, l'esito della votazione allegato;

sulla base di tale risultato il Consiglio circoscrizionale

**delibera**

1. di approvare, ai sensi degli articoli 31 e 34 del Regolamento del Decentramento, la nota di cui in premessa, di seguito riportata:

### **PREMESSA**

*Dopo gli incontri fra Presidenti di circoscrizione, Commissioni e Comitati di gemellaggio dei due sobborghi, ieri (12.03.2024), in una riunione dei Presidenti circoscrizionali alla presenza del dirigente comunale del Servizio decentramento, sono state definite le linee di indirizzo per Povo riguardo al gemellaggio con Znojmo.*

*Le risorse finanziarie erogate dal Comune di Trento per gemellaggio alle circoscrizioni di Povo e di Villazzano non saranno più unificate per la gestione di un gemellaggio condiviso.*

*Con la mancata condivisione dei fondi vengono meno le condizioni di condivisione del gemellaggio. Si interrompe pertanto la tradizione secondo la quale, ad anni alterni, una circoscrizione avrebbe organizzato l'andata delle delegazioni congiunte a Znojmo e l'altra la restituzione.*

### **EVENTUALE ANDATA DI UNA DELEGAZIONE DI POVO A ZNOJMO PER LA FESTA DELLE CITTÀ GEMELLATE**

*Nessun viaggio Povo-Znojmo sarà organizzato e finanziato dalla Circoscrizione di Povo.*

*Dalla municipalità di Znojmo è giunto l'invito alla "Festa delle città gemellate" per 15 persone di Povo, per 3 giorni di ospitalità gratuita a maggio, comprendente pernottamento, pasti, incontri, visite alla città, etc.*

*Data l'inedita situazione finanziaria, e per altri motivi, chi vorrà aderire all'invito di Znojmo potrà recarsi in quella città a spese e organizzazione proprie. In ogni caso l'accreditamento come ospiti presso il comune di Znojmo sarà inoltrato da questa Circoscrizione utilizzando i moduli di gemellaggio ufficiali (eventuali richieste in questo senso dovranno pervenire alla Circoscrizione, segreteria, entro il giorno della seduta consiliare, 25 c. m.).*

### **RESTITUZIONE DELL'OSPITALITÀ INVITANDO A POVO UNA DELEGAZIONE DELLA MUNICIPALITÀ DI ZNOJMO, ESTATE/AUTUNNO 2024**

***Che cosa offrirà la Circoscrizione di Povo al Comune di Znojmo per sostenere il gemellaggio***

*Per simmetria con quanto il Comune di Znojmo offre alle nostre delegazioni invitate in quella città, offriremo a carico della Circoscrizione:*

- *3 pernottamenti con prima colazione in struttura ricettiva possibilmente a Povo per tanti invitati quanti ci permetteranno le risorse finanziarie della Circoscrizione;*
- *pasti giornalieri dalla cena del venerdì alla cena della domenica (ipotizzando che le*

giornate di presenza a Povo siano in un fine settimana);

- ricevimento iniziale presso le autorità comunali ed eventuali incontri fra autorità comunali parallele (assessore di Trento alla cultura con parallelo moravo, se sarà nella delegazione; e così via);

- visite al paese di Povo e/o a sue istituzioni (Università? ASPS "M. Grazioli"? Famiglia cooperativa? Da programmare secondo gli interessi e i bisogni degli ospiti e secondo le nostre possibilità); visite alla città di Trento per far conoscere il contesto del nostro Sobborgo; secondo i desideri degli ospiti, le nostre possibilità di accompagnamento, il tempo disponibile etc.)

### **Come la Circoscrizione organizzerà l'accoglienza a Povo della delegazione di Znojmo**

*Il programma: sarà definito dal consiglio circoscrizionale, sentite le disponibilità di associazioni locali a far parte dell'ospitalità, in particolare del Comitato di gemellaggio di Povo.*

*Le risorse finanziarie: nel gemellaggio sarà investito l'intero budget disponibile in Circoscrizione, pari a € 2.500.*

*Le risorse umane: chiunque, del Consiglio o no, potrà partecipare al gioco del gemellaggio offrendo tanto o poco di quel che intende condividere (accompagnamenti? Caffè durante un incontro? Due chiacchiere con vinello intorno al tavolo, a piacere di ciascuno? Etc.).*

*La gestione dell'iniziativa: sarà affidata dal Consiglio circoscrizionale in regime di attività diretta con incarico a un'associazione del sobborgo che sia disponibile a questo servizio alle condizioni dettate dal Consiglio circoscrizionale. Nel manifestare il suo interesse, questa associazione o gruppo o comitato dovrà dichiarare l'accettazione dello spirito del gemellaggio come sarà descritto nella proposta di affido e specificare i luoghi e le forme dell'ospitalità (quale struttura ricettiva etc.); questa clausola discende dalla necessità che l'insieme dell'iniziativa sia sempre nelle mani e nel controllo della Circoscrizione.*

### **Verifica ed eventuale rilancio**

*Ad attività conclusa, in una riunione congiunta del Consiglio, o suo delegato, con l'associazione o gruppo che avrà gestito il gemellaggio a nome della Circoscrizione stessa, si verificherà l'attività svolta, anche per mettere il Consiglio circoscrizionale in grado di valutare l'opportunità di continuare nei prossimi anni il gemellaggio oppure di chiuderlo. In particolare si verificherà:*

- la rispondenza delle iniziative attivate a quanto programmato dal Consiglio circoscrizionale;

- se siano stati attivati, nello specifico, incontri tali da configurare che sia avvenuto un effettivo scambio di esperienze etc. fra alcune realtà del Sobborgo con gli ospiti;

- il peso dell'iniziativa sul Consiglio, la segreteria, i consiglieri e le consigliere etc. (il gioco vale la candela?)

### **NOTE AGGIUNTIVE**

#### **Restituzione quando?**

*I rappresentanti istituzionali di Znojmo saranno invitati a Povo o in occasione della Festa di San Pantaleone a fine luglio o in occasione della festa patronale del sobborgo (ottobre 2024) in concomitanza con l'inaugurazione della Casa della Comunità, significando, con la presenza dei gemellati di Znojmo, l'apertura della Casa ad una dimensione geografica e culturale estesa oltre i confini del sobborgo e della città. Il periodo di ospitalità sarà concertato con gli ospitati di Znojmo e deliberato in occasione del prossimo Consiglio.*

### **Un gemellaggio già condiviso con Villazzano**

*Da sempre il gemellaggio fu condiviso fra i due sobborghi. Nonostante la nuova gestione finanziaria, ove, durante il soggiorno della delegazione di Znojmo a Povo, la Circoscrizione o il Comitato gemellaggio di Villazzano desiderassero uno spazio di incontro con i gemellati, la cosa potrà essere effettuata con piacere senza problemi e senza spese a carico di Povo.*

2. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 16 comma 3 del Regolamento del decentramento approvato con deliberazione consiliare 11.03.2015 n. 41 e modificato con deliberazione consiliare 31.01.2023 n. 14.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.

LA SEGRETARIA CIRCOSCRIZIONALE  
f.to Conzatti

IL PRESIDENTE  
f.to Casetti

---

Alla presente deliberazione è unito:

- esito della votazione palese resa per alzata di mano;
- parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- certificazione iter.



COMUNE DI TRENTO

CIRCOSCRIZIONE N. 7 - POVO

**ESITO DELLA VOTAZIONE**

Oggetto: PROGRAMMAZIONE ATTIVITÀ DI GEMELLAGGIO PER L'ANNO 2024.  
APPROVAZIONE LINEE GUIDA.

**Votazione palese resa per alzata di mano**

Consigliere e Consiglieri presenti in aula al momento del voto n. 7

**Favorevoli:** n. 7

**Contrari:** n. 0

**Astenuti:** n. 0

**Non votanti:** n. 0

Trento, addì 25.03.2024

la Segretaria circoscrizionale  
Ilaria Conzatti  
(firmato elettronicamente)



COMUNE DI TRENTO

---

CIRCOSCRIZIONE N. 7 - POVO

---

**PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITÀ TECNICO-AMMINISTRATIVA**

Oggetto: PROGRAMMAZIONE ATTIVITÀ DI GEMELLAGGIO PER L'ANNO 2024.  
APPROVAZIONE LINEE GUIDA.

---

---

Vista la suddetta proposta di deliberazione, si esprime, ai sensi dell'art. 53, comma 1, lett. c), del Regolamento del Decentramento, parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, senza osservazioni.

Trento, 25.03.2024

la Segretaria circoscrizionale  
**Ilaria Conzatti**  
(firmato elettronicamente)